

Hausordnung

Schul- und Kindergruppen



Die nachstehenden Punkte sind vom Begleitpersonal sowie den Schüler*innen/Kindern zu befolgen:

Lehrer*innen bzw. Begleitpersonen sind für ihre Schulklassen/Kindergruppen verantwortlich und können für eventuelles Fehlverhalten haftbar gemacht werden!

Alle Kinder / Schüler*innen müssen sich während des gesamten Besuchs in Sichtweite einer zuständigen Begleitperson befinden. Den Anweisungen des Personals ist Folge zu leisten.

Im Bereich der **Tropenhäuser** sind das Verlassen der Besucherwege sowie der Einsatz von Selfiesticks und das Berühren & Füttern der Tiere verboten. Ebenso ist der Verzehr von Speisen und Getränken nicht gestattet.

Bitte seien Sie sich der **tropischen Verhältnisse** in einigen Bereichen im Haus bewusst!

Die Fische im Koi- und im Knabberfischbecken dürfen sanft unter Wasser berührt, aber keinesfalls festgehalten oder aus dem Wasser gehoben werden. Vor dem Hineingreifen bitte Hände waschen.

Es darf nur ohne **Blitz- & Dauerlicht** fotografiert bzw. gefilmt werden!

Schüler*innen ist das unbeaufsichtigte Fahren mit den **Liften** verboten! Wer körperlich dazu in der Lage ist, wird gebeten, die Stiegen zu benutzen.

Das Blockieren des Lifts durch vermehrtes Drücken der Knöpfe ist zu unterlassen, da es zu langen Wartezeiten für andere Besucher führt!

Anfallender Abfall ist in den dafür vorgesehenen Abfalleimern zu entsorgen!

Benutzung der Terrasse: Das Abstellen oder Ablegen von Gegenständen auf den Terrassengeländern ist strengstens verboten. Das Hinunterwerfen von Gegenständen wird mit einem sofortigen Hausverweis und einer polizeilichen Anzeige geahndet.

Mutwillige Beschädigungen sowie **schwere Verstöße** gegen diese Hausordnung können eine polizeiliche Anzeige und/oder Hausverbot zur Folge haben (ohne Rückerstattung des Eintritts).

Das Haus des Meeres haftet nicht für Folgeschäden, die sich aus dem Zuwiderhandeln ergeben!

Mit dem Erwerb einer Eintrittskarte wird die Hausordnung akzeptiert.
Die Geschäftsführung



House rules

Visitor conduct



Please inform your groups of the following guidelines:

Teachers, group leaders and parents or guardians are responsible for the behaviour of children and young people accompanying them!

Children/students have to stay in groups and are not allowed to wander or use the elevators alone.

In the event of an **emergency** keep calm and follow the instructions given by the staff. Use emergency exits! Do not use the elevators!

Our animals are very disturbed by **knocking**, **flash photography** and being **touched**. Help to make a stress-free, close to nature life for the animals by keeping your **noise** down just as keeping your distance from the glass surfaces and the animals in the tropical house.

In many areas in our house there are **high tropical temperatures** - please be aware!

In the **crocodile park** and **tropical house** the **feeding** of animals is prohibited. Please stay on the path - do not enter the animal areas. Consuming food and drinks in these areas is also forbidden.

Please consider other visitors and act with care. **Willful damage** to our house will be reported to the police!

Let people with physical disabilities enter the **elevators** first. Where health permits we recommend the use of the stairs. Don't touch the elevator doors – risk of injury!

Objects that constitute a **risk** to the security of the building are prohibited, likewise is placing objects on the balustrade or throwing objects from our **terrace** on the 9th or 11th floor.

Smoking is not permitted in the entire zoo area, exceptions are both terraces on the 9th and 11th floors as well as the outside stairs on the 4th floor.

Failing to comply with our house rules can result in a ban and/or a report to the police. Haus des Meeres is not liable for any injury or damage to persons or property whilst on the premises.

The Management



Domovní řád

**Následující pravidla musí být dodržována jak
Doprovázejícími osobami, tak studenty/ dětmi**

**Učitelé, potažmo doprovázející osoby, plně zodpovídají za svojí
skupinu studentů/děti a tím i za případné porušení řádu.**

Prosím držte skupinu při prohlídce pohromadě.

V prostorách **Tropického domu** (Tropenhaus) je zakázáno opouštět vyznačenou cestu, používání selfie sticks, dotýkání se a krmení zvířat. Stejně tak není povoleno pouze bez **blesku** či osvětlení!

Školákům je používání **výtahov** bez dozoru zakázáno/ Všechny tělesně schopné žádáme využít schodiště. Časté stiskávání tlačítka blokuje výtah a způsobuje tak dlouhou čekací dobu ostatním návštěvníkům!

Jakýkoli odpad musí být zlikvidován v určených nádobách na odpad!

Využívání teras: Skupiny studentů mohou navštívit terasu v 11.patrě pouze pod dohledem doprovázející osoby. Opírání nebo odkládání věcí na zábradlí je přísně zakázáno! Vyhazování předmětů z teras se trestá okamžitým vyhozením a policejním oznámením.

Úmyslné poškození, jakožto i **hrubé porušení** těchto pravidel může vést až k oznámení záležitosti policii a/nebo k zákazu dalších návštěv.

Haus des Meeres neručí za škody způsobené porušením tohto řádu!

Koupí vstupní lístek se akceptuje domácí řád

Domový poriadok Pre školské skupiny

Nasledujúce pravidla musia byť dodržiavané ako prevádzajúcimi osobami, tak i študentmi /deťmi:

Učitelia resp. doprevádzajúce osoby, plne zodpovedajú za svoju skupinu študentov/deti a tým i za prípadne porušenie poriadku. Prosím držte skupinu pri prehliadke pohromade

V priestoroch **Tropického domu** (Tropenhaus) je zakázané opúšťať vyznačenú cestu, používanie selfie-sticks, chytanie a kŕmenie zvierat. Rovnako ako nie je povolená konzumácia nápojov a potravín.

Fotografovanie alebo filmovanie je povolené len bez použitia **blesku** alebo osvetlenia!

Školákom je používanie **výtahov** bez dozoru zakázané! Všetkých telesne schopných žiadame použiť schody. Časté stláčanie tlačidiel blokuje výtah a spôsobuje tak dlhú čakaciu dobu ostatným návštevníkom!

Akýkoľvek odpad sa musí zlikvidovať v určených nádobách na odpad!

Využitie terás: Skupiny študentov môžu navštíviť terasu na 11. poschodí len pod dohľadom sprevádzajúcej osoby. Opieranie alebo odkladanie vecí na zábradlie je prísne zakázané! Vyhadzovanie predmetov z terás sa trestá okamžitým vyhodením a policajným oznámením.

Úmyslné poškodzovanie alebo i **hrubé porušenie** týchto pravidiel môže viesť až k oznámeniu záležitostí na políciu alebo zákaz ďalších návštev.

Haus des Meeres neručí za škody spôsobené porušením tohto poriadku!
Kúpou vstupný lístok sa akceptuje domáci poriadok

Házirend

Általános szabályok Iskolások és gyerekcsoportok számára



Kérjük a kísérőszemélyeket és az iskolásokat/gyerekcsoportokat
következő pontok betartására:

A tanárok és/vagy a kísérőszemélyek felelősek az iskolások/gyerekcsoportok biztonságáért, magatartásáért és a lehetséges szabálytalanságért felelősségre vonhatóak.

A házban eltöltött látogatási idő során minden gyereknek/iskolásnak látható távolságban kell lennie a tanároktól/kísérőszemélyektől!

Kérjük, hogy zárt csoportban vezessék az iskolásokat/gyerekeket!

A trópusiházak területén TILOS a kijelölt útról való letérés, a szelfibot használata
illetve az állatok érintése és etetése.

A trópusiházakban az étel és ital fogyasztása nem engedélyezett!

A Koi-ponyok és az édesvízi doktorhalak víz alatti
gyenge érintése/simogatása megengedélyezett,
de nem szabad őket az úszásban gátolni, leállítani és/vagy kiemelni a vízből!
Kérjük mossák meg a kezüket, mielőtt az akváriumba nyúlnak!

Vaku használata fényképezésnél, videófilm készítésénél **TILOS!**

Felnőtt kísérő nélkül a gyerekek a lifteket nem használhatják!
Kérjük, hogy a testileg nem korlátozottak, vegyék igénybe a lépcsőt!
A lift hívógombját csak használat esetén kérjük megnyomni!
Az indokolatlan gombnyomás meghoszábitja a többi látogató
lifthe való várakozási idejét!

Kérjük a hulladékot az annak kijelölt szemetesbe dobni!

A terasz használata: Különböző tárgyak elhelyezése a terasz korlátján
szigorúan TILOS! Az épületről bármiféle tárgy ledobása TILOS!
Következménye a Haus des Meeres-ből
(Tengerek Házából) való kitiltás és rendőrségi
feljelentést von maga után!

A szándékos rongálás és a házirend súlyos megsértése rendőrségi
ügyet és/vagy a Haus des Meeres-ből (Tengerek házából) való kitiltását vonhatja maga
után! (A belépődíj visszatérítése nélkül)

A Haus des Meeres nem vállal felelőséget a
jogsértés következtében keletkezett károkért!

A belépőjegy vásárlásával elfogadja a házirendet!

